

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 50

25. júla 2007

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 872/2007 z 24. júla 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
★	Nariadenie Komisie (ES) č. 873/2007 z 24. júla 2007, ktorým sa mení, dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 1913/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania poľnohospodárskeho menového systému pre euro v poľnohospodárstve	3
★	Nariadenie Komisie (ES) č. 874/2007 z 24. júla 2007, ktorým sa stanovuje konečná výška pomoci na sušené krmivo na hospodársky rok 2006/2007	5
★	Nariadenie Komisie (ES) č. 875/2007 z 24. júla 2007 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc <i>de minimis</i> v sektore rybného hospodárstva, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1860/2004	6
★	Nariadenie Komisie (ES) č. 876/2007 z 24. júla 2007, ktorým sa v nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2245/2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 o dizajnoch Spoločenstva ⁽¹⁾	13
★	Nariadenie Komisie (ES) č. 877/2007 z 24. júla 2007, ktorým sa v nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2246/2002 týkajúce sa poplatkov splatných Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a dizajny)	16
	ROZHODNUTIA PRIJATÉ SPOLOČNE EURÓPSKYM PARLAMENTOM A RADOU	
★	Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 878/2007/ES z 23. júla 2007, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie č. 804/2004/ES, ktorým sa zriaďuje akčný program Spoločenstva na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva (program Hercule II)	18

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

ROZHODNUTIA

Komisia

2007/522/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 18. júla 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/802/ES, pokiaľ ide o bravčové mäso získané z ošípaných, ktoré boli očkované oslabenou konvenčnou očkovacou látkou v Rumunsku [oznámené pod číslom K(2007) 3418] ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 872/2007

z 24. júla 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 25. júla 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 756/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 41).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 24. júla 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	TR	90,5
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	116,0
	ZZ	116,0
0709 90 70	TR	88,2
	ZZ	88,2
0805 50 10	AR	49,4
	UY	56,2
	ZA	66,5
	ZZ	57,4
0806 10 10	BR	161,0
	EG	150,8
	MA	189,3
	TR	180,5
	ZZ	170,4
0808 10 80	AR	90,7
	BR	95,8
	CA	101,7
	CL	91,9
	CN	76,5
	NZ	99,5
	US	105,0
	UY	36,3
	ZA	100,0
	ZZ	86,6
0808 20 50	AR	88,2
	CL	80,8
	NZ	119,1
	TR	140,9
	ZA	112,4
	ZZ	108,3
0809 10 00	TR	169,5
	ZZ	169,5
0809 20 95	CA	324,1
	TR	282,6
	US	286,5
	ZZ	297,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	157,0
	ZZ	157,0
0809 40 05	IL	73,6
	ZZ	73,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 873/2007**z 24. júla 2007,****ktorým sa mení, dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 1913/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania poľnohospodárskeho menového systému pre euro v poľnohospodárstve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9,

keďže:

(1) V článku 5 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1913/2006 ⁽²⁾ sa urobila chyba, pokiaľ ide o určenie rozhodujúcej skutočnosti v prípade pomoci na poskytovanie určitých mliečnych výrobkov ustanovenej v článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2707/2000 z 11. decembra 2000, ktoré stanovuje pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 o pomoci Spoločenstva pri poskytovaní mlieka a mliečnych výrobkov žiakom vo vzdelávacích inštitúciách ⁽³⁾. S cieľom predísť akejkoľvek zavádzajúcej interpretácii je vhodné opraviť túto chybu.

(2) Znenie písmena c) článku 11 nariadenia (ES) č. 1913/2006 sa v súvislosti s článkom 6 zdá nadbytočné. Slová „v ktorom je rozhodujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz 1. október“ by sa pre jasnosť mali z uvedeného ustanovenia vypustiť.

(3) Kodifikačný postup nariadenia Komisie (EHS) č. 2825/93 z 15. októbra 1993 stanovujúci určité podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vzhľadom na stanovenie a poskytovanie upravených náhrad, pokiaľ ide o obilie vyvážené vo forme určitých liehovín ⁽⁴⁾, a nariadenia Komisie (ES) č. 562/2000 z 15. marca 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999

o nákupe hovädzieho mäsa ⁽⁵⁾, sa ukončil pred prijatím a uverejnením nariadenia (ES) č. 1913/2006. Nariadenia (EHS) č. 2825/93 a (ES) č. 562/2000 sa zrušili a nahradili nariadením Komisie (ES) č. 1670/2006 (kodifikované znenie) ⁽⁶⁾ a nariadením Komisie (ES) č. 1669/2006 (kodifikované znenie) ⁽⁷⁾ v uvedenom poradí 30. novembra 2006. Odkazy na nariadenie (EHS) č. 2825/93 a nariadenie (ES) č. 562/2000 sú následne zastarané a mali by sa preto v nariadení (ES) č. 1913/2006 opraviť.

(4) Zmeny, doplnenia a opravy ustanovené v tomto nariadení by sa mali uplatňovať od to istého dňa ako zmenené a doplnené nariadenie.

(5) Nariadenie (ES) č. 1913/2006 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť, doplniť a opraviť.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1913/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 5 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. V prípade pomoci na zásobovanie žiakov určitými mliečnymi výrobkami uvedenej v článku 1 nariadenia (ES) č. 2707/2000 je rozhodujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz prvý deň obdobia, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o platbu uvedená v článku 11 uvedeného nariadenia.“

2. V článku 11 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) v prípade minimálnej ceny cukrovej repy uvedenej v článku 6 ide o priemerný kurz stanovený Európskou centrálnou bankou za mesiac predchádzajúci rozhodujúcej skutočnosti.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 311, 12.12.2000, s. 37. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 704/2007 (Ú. v. EÚ L 161, 22.6.2007, s. 31).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 258, 16.10.1993, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 68, 16.3.2000, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 312, 11.11.2006, s. 33.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 312, 11.11.2006, s. 6.

3. Článok 18 sa nahrádza takto:

„Článok 18

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1670/2006

V článku 6 nariadenia (ES) č. 1670/2006 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Uplatňuje sa sadzba náhrady uplatňovaná v deň, keď boli obilniny zaradené pod kontrolu. Pokiaľ však ide o množstvá destilované v každom zdaňovacom období destilácie po tom období, v ktorom nastalo umiestnenie pod kontrolu, sadzba je tá, ktorá platí v prvý deň každého príslušného zdaňovacieho obdobia destilácie.

Rozhodujúca skutočnosť pre výmenný kurz, ktorý sa má uplatňovať na náhradu, je uvedená v článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1913/2006 (*).

(*) Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52.“

4. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1669/2006

Článok 16 nariadenia (ES) č. 1669/2006 sa nahrádza takto:

„Článok 16

Výmenný kurz

Rozhodujúca skutočnosť pre výmenný kurz, ktorý sa má uplatňovať na čiastku a ceny uvedené v článku 11 a na záruku uvedenú v článku 9, sa uvádza v článku 8 písm. a) a v článku 10 nariadenia Komisie (ES) č. 1913/2006 (*).

(*) Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 874/2007**z 24. júla 2007,****ktorým sa stanovuje konečná výška pomoci na sušené krmivo na hospodársky rok 2006/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1786/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 20,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1786/2003 sa stanovuje výška pomoci, ktorá sa má vyplatiť spracovateľským podnikom na sušené krmivo v rámci maximálne zaručeného množstva uvedeného v článku 5 ods. 1 uvedeného nariadenia.
- (2) V súlade s článkom 33 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia Komisie (ES) č. 382/2005 zo 7. marca 2005 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1786/2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom ⁽²⁾ oznámili členské štáty Komisii množstvá sušeného krmiva, na ktoré sa podali žiadosti o pomoc

na hospodársky rok 2006/2007. Z týchto oznámení vyplýva, že maximálne zaručené množstvo pre sušené krmivo nebolo prekročené.

- (3) Výška pomoci na sušené krmivo teda predstavuje 33 EUR za tonu v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1786/2003.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na hospodársky rok 2006/2007 sa konečná výška pomoci na sušené krmivo stanovuje na 33 EUR za tonu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 114. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 456/2006 (Ú. v. EÚ L 82, 21.3.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 61, 8.3.2005, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 116/2007 (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2007, s. 7).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 875/2007

z 24. júla 2007

o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc *de minimis* v sektore rybného hospodárstva, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1860/2004

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 994/98 zo 7. mája 1998 o uplatňovaní článkov 92 a 93 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva na určité kategórie horizontálnej štátnej pomoci ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 2 ods. 1,

po uverejnení návrhu tohto nariadenia ⁽²⁾,

po porade s Poradným výborom pre štátnu pomoc,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 994/98 sa Komisia splnomocňuje ustanoviť v nariadení strop, pod ktorým sa opatrenia o pomoci považujú za opatrenia, ktoré nespĺňajú všetky kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy, a preto nepodliehajú oznamovaciemu konaniu ustanovenému v článku 88 ods. 3 zmluvy.
- (2) Na základe uvedeného nariadenia Komisia prijala nariadenie (ES) č. 69/2001 z 12. januára 2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy ES pri pomoci *de minimis* ⁽³⁾, ktorým sa strop pomoci na príjemcu určuje na 100 000 EUR počas trojročného obdobia. Vzhľadom na to, že na sektory poľnohospodárstva, rybného hospodárstva a akvakultúry a dopravy sa vzťahujú osobitné pravidlá, pôvodne sa uvedené nariadenie na tieto sektory neuplatňovalo.
- (3) Pokiaľ ide o sektor poľnohospodárstva a rybného hospodárstva, nariadením Komisie (ES) č. 1860/2004 zo 6. októbra 2004 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva a rybného hospodárstva ⁽⁴⁾ sa ustanovilo, že v týchto sektoroch sa má uplatňovať špecifický strop 3 000 EUR na príjemcu počas trojročného obdobia, a zo skúseností Komisie je možné potvrdiť, že pokiaľ sú splnené isté podmienky, len malá časť pomoci poskytnutej v týchto sektoroch nespĺňa kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy. Dochádza k tomu v prípadoch, keď je suma pomoci prijatá jednotlivými výrobcami nízka a celková suma pomoci poskytnutej v týchto sektoroch neprevyšuje nízke percento hodnoty výroby.

(4) Vzhľadom na zmenené hospodárske podmienky a na základe skúseností získaných pri uplatňovaní existujúcich všeobecných pravidiel *de minimis* sa považuje za potrebné tieto pravidlá zmeniť. Z tohto dôvodu prijala Komisia nariadenie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc *de minimis* ⁽⁵⁾. Uvedeným nariadením sa nahradilo nariadenie (ES) č. 69/2001, zvýšil sa všeobecný strop *de minimis* zo 100 000 EUR na 200 000 EUR, rozšírilo sa jeho uplatňovanie na sektor týkajúci sa spracovania a uvádzania poľnohospodárskych výrobkov na trh a zaviedla sa nová prahová hodnota *de minimis* 100 000 EUR pre štátnu pomoc v sektore cestnej dopravy.

(5) Z najnovších skúseností s uplatňovaním pravidiel štátnej pomoci na sektor rybného hospodárstva, najmä pokiaľ ide o strop *de minimis* stanovený v nariadení (ES) č. 1860/2004 a v usmerneniach na preskúmanie štátnej pomoci rybnému hospodárstvu a akvakultúre ⁽⁶⁾ vyplýva, že riziko narušenia hospodárskej súťaže v dôsledku pomoci *de minimis* je nižšie, ako sa odhadovalo v roku 2004.

(6) Na základe skúseností Komisie sa pomoc podnikom v sektore rybného hospodárstva, ktorá nepresahuje 30 000 EUR na príjemcu počas akéhokoľvek trojročného obdobia, môže považovať za pomoc, ktorá neovplyvňuje obchodovanie medzi členskými štátmi, a/alebo za pomoc, ktorá nenarušuje a ani by nemohla narušiť hospodársku súťaž v prípade, že celková výška takejto pomoci poskytnutej všetkým podnikom v sektore rybného hospodárstva počas troch rokov je pod hranicou približne 2,5 % celkovej rybárskej produkcie za rok. Je preto vhodné uviesť, že takéto pomoc nepatrí do pôsobnosti článku 87 ods. 1 zmluvy. Na tento účel sa berú do úvahy fiškálne roky, ktoré sa používajú na fiškálne účely v príslušnom členskom štáte. Príslušné trojročné obdobie by sa malo priebežne hodnotiť, pretože pre každý nový grant v rámci pomoci *de minimis* je potrebné určiť celkovú výšku takejto pomoci *de minimis* poskytnutej počas príslušného fiškálneho roka, ako aj počas dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokov.

(7) Pri poskytovaní pomoci *de minimis* je potrebné zohľadniť aj inú štátnu pomoc, ktorú poskytuje členský štát.

(8) Opatrenia štátnej pomoci prekračujúce strop *de minimis* nie je možné rozdeliť do menších častí tak, aby tieto časti patrili do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 276, 14.11.2006, s. 7.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 10, 13.1.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 325, 28.10.2004, s. 4.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 5.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 229, 14.9.2004, s. 5.

- (9) V súlade so zásadami, ktorými sa riadi poskytovanie pomoci podľa článku 87 ods. 1 zmluvy, pomoc *de minimis* by sa mala považovať za pomoc poskytnutú v okamihu, keď sa príjemcovi poskytne právny nárok prijať pomoc podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov.
- (10) Súdny dvor Európskych spoločenstiev ustanovil, že akonáhle Spoločenstvo prijme právny predpis týkajúci sa zriadenia spoločnej organizácie trhu v príslušnom sektore poľnohospodárstva, členské štáty sú zaviazané vzdať sa prijatia akéhokoľvek opatrenia, ktoré by ho mohlo narušiť alebo vytvoriť k nemu výnimky⁽¹⁾. Táto zásada sa uplatňuje aj v sektore rybného hospodárstva. Z tohto dôvodu by sa toto nariadenie nemalo uplatňovať na pomoc, ktorej výška je stanovená na základe ceny alebo množstva výrobkov uvedených na trh.
- (11) Toto nariadenie by sa nemalo uplatňovať na pomoc pri vývoze ani na pomoc *de minimis* uprednostňujúcu domáce pred dovážanými výrobkami. Okrem toho by sa toto nariadenie nemalo vzťahovať na pomoc súvisiacu s vybudovaním a prevádzkou distribučnej siete v iných krajinách. Pomoc na náklady spojené s účasťou na veľtrhoch, so štúdiami alebo poradenskými službami potrebnými na zavedenie nového alebo existujúceho výrobku na nový trh spravidla nepredstavuje pomoc na vývoz.
- (12) Toto nariadenie by sa nemalo vzťahovať na podniky v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu podnikov, ktoré sa ocitli v ťažkostiach⁽²⁾ vzhľadom na ťažkosti súvisiace so stanovením ekvivalentu hrubého grantu pomoci poskytnutej tomuto druhu podnikov.
- (13) So zreteľom na ciele spoločnej politiky rybného hospodárstva by pomoc určená na zvýšenie rybárskej kapacity a pomoc poskytnutá na stavbu alebo nákup rybárskych plavidiel nemala patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, s výnimkou pomoci na modernizáciu na hlavnej palube podľa článku 11 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽³⁾.
- (14) Na účely transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a správneho uplatňovania stropu *de minimis* je vhodné, aby členské štáty uplatňovali tú istú metódu výpočtu. V záujme uľahčenia tohto výpočtu a v súlade s nariadením (ES) č. 1998/2006 je primerané, aby sa sumy pomoci, ktoré nemajú formu hotovostnej finančnej pomoci, premenili na svoj ekvivalent hrubej hotovostnej finančnej pomoci. Výpočet ekvivalentu grantu transparentného druhu pomoci okrem grantov splatných v niekoľkých splátkach si vyžaduje používanie trhových úrokových mier platných v čase poskytnutia takejto pomoci. Vzhľadom na jednotné, transparentné a jednoduché uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci by sa mali na účely tohto nariadenia považovať trhové sadzby za referenčné sadzby, ktoré Komisia pravidelne stanovuje na základe objektívnych kritérií a mali sa uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie alebo na internete. Okrem dolnej sadzby môže však byť potrebné pridať aj dodatočné bázičné body vzhľadom na stanovené záruky alebo riziko spojené s príjmom.
- (15) Na účely transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a účinného monitorovania, toto nariadenie by sa malo vzťahovať iba na pomoc *de minimis*, ktorá je transparentná. Transparentná pomoc je taká pomoc, pre ktorú je možné presne vypočítať ekvivalent hrubého grantu *ex ante* bez toho, aby bolo potrebné vykonať hodnotenie rizika. Takýto presný výpočet sa môže uskutočniť napríklad pokiaľ ide o granty, dotácie na úrokové sadzby a obmedzené oslobodenie od dane. Pomoc v rámci kapitálových injekcií by sa nemala považovať za transparentnú pomoc *de minimis*, pokiaľ celková suma verejnej injekcie nie je nižšia ako strop *de minimis*. Pomoc v rámci opatrení rizikového kapitálu, ako je uvedené v usmerneniach Spoločenstva o štátnej pomoci na podporu rizikových kapitálových investícií pre malé a stredné podniky⁽⁴⁾, by sa nemala považovať za transparentnú pomoc *de minimis*, pokiaľ sa príslušnou schémou rizikového kapitálu neposkytuje kapitál iba do výšky stropu *de minimis* pre každý cieľový podnik. Pomoc v rámci pôžičiek by sa nemala považovať za transparentnú pomoc *de minimis*, keď ekvivalent hrubého grantu je vypočítaný na základe trhových úrokových sadzieb platných v čase poskytnutia grantu.
- (16) Týmto nariadením sa nevylučuje možnosť, že opatrenie schválené členským štátom sa nemusí považovať za štátnu pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 zmluvy na základe iných dôvodov ako tých, ktoré sú uvedené v tomto nariadení, napríklad v prípade kapitálových injekcií, keďže o takomto opatrení sa rozhodlo v súlade s princípmi trhového investora.

⁽¹⁾ Vec C-113/2000 Španielsko vs. Komisia, Zb. 2002 s. I-7601, bod 73.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 194, 18.8.2006, s. 2.

- (17) Je potrebné poskytnúť právnu istotu záručných schém, ktoré nemajú potenciál ovplyvňovať trh ani narušiť hospodársku súťaž a v súvislosti s ktorými je dostupný dostatok údajov na spoľahlivé posúdenie akéhokoľvek možného vplyvu. Týmto nariadením by sa preto mal transponovať všeobecný strop *de minimis* 30 000 EUR pre príjemcu do stropu založeného na garantovanej výške individuálnej pôžičky, ktorá tvorí základ takejto záruky. Tento osobitný strop je vhodné vypočítavať s použitím metodiky na posúdenie výšky štátnej pomoci zahrnutej v záručných schémach, ktoré sa vzťahujú na pôžičky pre životaschopné podniky. Metodika a údaje použité pri výpočte osobitného stropu pre záruku by mali vylúčiť podniky v ťažkostiach, ako sa uvádza v usmerneniach Spoločenstva pre štátnu pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu podnikov v ťažkostiach. Tento osobitný strop by sa preto nemal vzťahovať na individuálnu pomoc *ad hoc*, ktorá nepatrí do rámca záručnej schémy, ďalej na pomoc poskytnutú podnikom v ťažkostiach alebo na záruky príslušných transakcií, ktoré nepredstavujú pôžičku, ako sú záruky na majetkové transakcie. Osobitný strop by mal byť stanovený na základe skutočnosti, že ak berieme do úvahy hornú sadzbu (čistá úroková sadzba v prípade omeškania) 13 %, ktorá predstavuje najhorší variant pre záručné schémy v Spoločenstve, možno sa domnievať, že záruka vo výške 225 000 EUR má podobný ekvivalent hrubého grantu ako všeobecný strop *de minimis*. Iba na záruky pokrývajúce najviac 80 % príslušnej pôžičky by sa mali vzťahovať tieto osobitné stropy.
- (18) Komisia má povinnosť zabezpečiť dodržiavanie pravidiel o štátnej pomoci, a najmä súlad pomoci poskytovanej podľa pravidiel *de minimis* s podmienkami poskytovania pomoci podľa týchto pravidiel. V súlade s článkom 10 zmluvy by členské štáty mali uľahčiť splnenie tejto úlohy zriadením potrebného aparátu, aby sa zabezpečilo, že celková suma pomoci poskytnutá podľa pravidiel *de minimis* nepresiahne buď strop 30 000 EUR na príjemcu, alebo celkový strop ustanovený Komisiou na základe hodnoty rybárskej produkcie na členský štát počas trojročného fiškálneho obdobia. V prípade potreby preto pri poskytovaní pomoci *de minimis* by členské štáty mali informovať príslušný podnik o výške a o povahe pomoci *de minimis* odvolávajú sa na toto nariadenie. Okrem toho, pred poskytnutím takejto pomoci, príslušný členský štát by mal získať od podniku vyhlásenie o pomoci *de minimis* prijatej počas príslušného fiškálneho roku a dvoch predchádzajúcich rokov a dôkladne sa ubezpečil o tom, že nová pomoc *de minimis* nepresiahne stropy *de minimis*. Dodržanie stropov je možné zabezpečiť aj prostredníctvom centrálného registra.
- (19) Z dôvodu jasnosti a keďže strop pomoci *de minimis* v sektore rybného hospodárstva sa teda líši od stropu pomoci *de minimis* v sektore poľnohospodárstva, by sa malo prijať osobitné nariadenie platné len pre sektor rybného hospodárstva a nariadenie (ES) č. 1860/2004 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (20) S prihliadnutím na skúsenosti Komisie a najmä na to, ako často je vo všeobecnosti potrebné revidovať politiku v oblasti štátnej pomoci, najmä so zreteľom na obdobie uplatňovania nariadenia (ES) č. 1998/2006 a nariadenia (ES) č. 1860/2004, je primerané, aby sa obdobie uplatňovania tohto nariadenia obmedzilo do 31. decembra 2013. V prípade, že sa platnosť tohto nariadenia nepredĺži, členské štáty by mali mať k dispozícii šesťmesačné adaptačné obdobie týkajúce sa pomoci *de minimis*, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie. V záujme právnej istoty je primerané objasniť účinok tohto nariadenia na poskytnutú pomoc pred jeho nadobudnutím účinnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na pomoc poskytnutú podnikom v sektore rybného hospodárstva okrem prípadov:

- a) pomoci, ktorej suma sa stanovuje na základe ceny alebo množstva výrobkov uvedených na trh;
- b) pomoci na činnosti súvisiace s vývozom, čiže pomoci priamo súvisiacej s vyvezenými množstvami, s vybudovaním a prevádzkou distribučnej siete alebo s inými bežnými výdavkami súvisiacimi s vývozom;
- c) pomoci, ktorá je podmienená uprednostňovaním používania domácich tovarov pred dovezenými;
- d) pomoci určenej na zvýšenie rybolovnej kapacity vyjadrenej tonážou alebo výkonom v zmysle článku 3 písm. n) nariadenia (ES) č. 2371/2002, pokiaľ nejde o pomoc na modernizáciu na hlavnej palube podľa článku 11 ods. 5 uvedeného nariadenia;
- e) pomoci na nákup alebo stavbu rybárskych plavidiel;
- f) pomoci poskytnutej podnikom v ťažkostiach.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

- a) „podniky v sektore rybného hospodárstva“ sú podniky, ktoré sa aktívne podieľajú na výrobe, spracúvaní a uvádzaní výrobkov rybného hospodárstva na trh;
- b) „výrobky rybného hospodárstva“ sú výrobky v zmysle definície v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 104/2000⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.

c) „spracúvanie a uvádzanie na trh“ sú všetky operácie vrátane manipulácie, ošetrovania, výroby a distribúcie v období od času vykládky alebo výlovu do štádia finálneho výrobku.

Článok 3

Pomoc *de minimis*

1. V prípade, že opatrenia pomoci spĺňajú podmienky ustanovené v tomto článku a v článkoch 4 a 5 tohto nariadenia, považujú sa za opatrenia, ktoré nespĺňajú všetky kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy a z toho dôvodu sú oslobodené od oznamovacej povinnosti ustanovenej v článku 88 ods. 3 zmluvy.

2. Celková pomoc *de minimis* poskytnutá akémukoľvek podniku nepresahuje 30 000 EUR v priebehu akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov. Tento strop sa uplatňuje bez ohľadu na formu pomoci alebo vytýčený cieľ. Obdobie by sa malo stanoviť na základe fiškálnych rokov používaných v príslušnom členskom štáte.

3. V prípade, že celková suma pomoci poskytnutá v rámci opatrení pomoci presiahne tento strop, nemožno v prípade tejto pomoci využívať výhody plynúce z tohto nariadenia ani pre tú časť pomoci, ktorá strop nepresahuje. V tomto prípade nie je možné požadovať výhody pre toto opatrenie pomoci plynúce z tohto nariadenia ani v čase poskytovania pomoci ani kedykoľvek neskôr.

4. Kumulatívna suma pomoci poskytnutá rôznym podnikom v sektore rybného hospodárstva nepresiahne v priebehu ktoréhokoľvek trojročného fiškálneho obdobia hodnotu stanovenú v prílohe pre jednotlivé členské štáty.

5. Stropy stanovené v odsekoch 2 a 4 sú vyjadrené vo forme hotovostnej finančnej pomoci. Všetky uvedené čísla sú vyjadrené ako hrubá suma, čiže pred odrátaním dane alebo iných nákladov. Ak sa pomoc poskytuje inou formou ako formou finančnej pomoci, výška pomoci sa rovná ekvivalentu hrubej hotovostnej finančnej pomoci.

6. Hodnota pomoci splatnej v niekoľkých splátkach sa diskontuje v okamihu, keď je poskytnutá. Úroková sadzba, ktorá sa použije na diskontné účely a na výpočet ekvivalentu hrubej hotovostnej finančnej pomoci je referenčnou sadzbou uplatniteľnou v čase poskytnutia grantu.

7. Toto nariadenie sa vzťahuje iba na pomoc, pri ktorej je možné vopred presne vypočítať ekvivalent hrubého grantu pomoci *ex ante* bez toho, aby bolo potrebné vykonať hodnotenie rizika („transparentná pomoc“). Najmä:

a) pomoc skladajúca sa z pôžičiek sa považuje za transparentnú pomoc *de minimis*, ak sa ekvivalent hrubého grantu vypočíta na základe trhových úrokových sadzieb platných v čase poskytnutia grantu;

b) pomoc skladajúca sa z kapitálových injekcií sa nepovažuje za transparentnú pomoc *de minimis*, pokiaľ celková výška verejných injekcií nepresiahne strop *de minimis*;

c) pomoc skladajúca sa z opatrení rizikového kapitálu sa nepovažuje za transparentnú pomoc *de minimis*, pokiaľ príslušné schémy rizikového kapitálu neposkytujú kapitál do výšky stropu *de minimis* každému cieľovému podniku;

d) pomoc vo forme vratných preddavkov sa považuje za transparentnú pomoc len vtedy, ak celková suma vratného preddavku nepresahuje uplatniteľný strop podľa tohto nariadenia;

e) individuálna pomoc poskytnutá v rámci záručnej schémy podnikom, ktoré sa neocitli v ťažkostiach, sa považuje za transparentnú pomoc *de minimis*, ak garantovaná časť príslušnej poskytnutej pôžičky v rámci tejto schémy nepresahuje 225 000 EUR na podnik. Ak garantovaná časť príslušnej pôžičky len tvorí daný podiel tohto stropu, ekvivalent hrubého grantu tejto záruky sa považuje za zodpovedajúci tomu istému podielu príslušného stropu, ktorý je ustanovený v odseku 2. Výška záruky nesmie presiahnuť 80 % príslušnej pôžičky.

8. Pomoc *de minimis* sa nekumuluje so štátnou pomocou vzhľadom na rovnaké oprávnené výdavky, ak výsledkom tejto kumulácie je intenzita pomoci presahujúca za špecifických okolností každého prípadu skupinovú výnimku nariadenia alebo rozhodnutia schváleného Komisiou.

Článok 4

Monitorovanie

1. Keď členský štát poskytuje podniku pomoc *de minimis*, písomne informuje tento podnik o výške pomoci vyjadrenej ako ekvivalent hrubej hotovostnej finančnej pomoci a o jej charaktere *de minimis*, s tým, že výslovne uvedie odkaz na toto nariadenie, jeho presný názov a odkaz na uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie. Ak sa pomoc *de minimis* poskytne rôznym podnikom na základe schémy a rôzne sumy individuálnej pomoci sú poskytnuté týmto podnikom v rámci schémy, príslušný členský štát sa môže rozhodnúť, že si splní túto povinnosť informovaním podnikov o pevne stanovenej sume zodpovedajúcej maximálnej výške pomoci, ktorá je poskytnutá v rámci schémy. V takom prípade sa táto pevne stanovená suma môže použiť na určenie toho, či je uplatnená výška stropu stanovená v článku 3 ods. 2 a 4. Pred poskytnutím pomoci, členské štáty by mali taktiež, v písomnej alebo elektronickej forme, získať vyhlásenie od príslušného podniku o inej pomoci *de minimis* prijatej počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov a počas prebiehajúceho fiškálneho roka.

2. Členský štát poskytne pomoc *de minimis* len vtedy, ak skontroloval, či táto pomoc nezvýši celkovú sumu pomoci *de minimis* prijatú podnikom počas obdobia, ktoré pokrýva príslušný fiškálny rok, ako aj predchádzajúce dva fiškálne roky v tomto členskom štáte, nad strop stanovený v článku 3 ods. 2 a 4.

3. Ak členský štát zriadil centrálnu evidenciu pomoci *de minimis* obsahujúcu úplné informácie o každej pomoci *de minimis*, ktorú poskytol akýkoľvek úrad v rámci daného členského štátu, požiadavka v odseku 1 sa ďalej neuplatňuje v prípade, že táto evidencia zahŕňa obdobie troch fiškálnych rokov.

4. Členské štáty zaznamenávajú a zhromažďujú všetky informácie, ktoré sa týkajú uplatňovania tohto nariadenia. Tieto záznamy obsahujú všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia podmienok tohto nariadenia. Záznamy týkajúce sa individuálnej pomoci *de minimis* sa uchovávajú po dobu 10 fiškálnych rokov od dátumu jej poskytnutia. Záznamy týkajúce sa schémy pomoci *de minimis* sa uchovávajú po dobu 10 rokov od dátumu, kedy sa poskytla posledná individuálna pomoc v rámci danej schémy. Na písomné požiadanie príslušný členský štát v lehote do 20 pracovných dní alebo v rámci podobného dlhšieho obdobia stanoveného v žiadosti poskytne Komisii všetky informácie, ktoré Komisia považuje za potrebné na to, aby posúdila dodržanie podmienok tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o celkovú výšku pomoci *de minimis*, ktorú prijal ktorýkoľvek podnik a sektor rybného hospodárstva príslušného členského štátu.

Článok 5

Prechodné ustanovenia

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na pomoc poskytnutú pred nadobudnutím jeho účinnosti, pokiaľ spĺňa všetky podmienky ustanovené v článkoch 1 až 3, a v prípade potreby článku 4. Komisia posúdi každú pomoc, ktorá nespĺňa tieto podmienky, v súlade s príslušnými rámcami, usmerneniami, oznámeniami a upozorneniami.

2. Akákoľvek pomoc *de minimis* poskytnutá v období od 1. januára 2005 do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, ktorá spĺňa podmienky nariadenia (ES) č. 1860/2004 platné pre sektor rybného hospodárstva do dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa považuje za pomoc, ktorá nespĺňa všetky kritériá článku 87 ods. 1, zmluvy a preto je oslobodená od oznamovacej povinnosti podľa článku 88 ods. 3 zmluvy.

3. Po uplynutí platnosti tohto nariadenia sa každá pomoc *de minimis*, ktorá spĺňa podmienky tohto nariadenia, môže uplatňovať ešte ďalších 6 mesiacov.

Článok 6

Zmeny a doplnenia

Nariadenie (ES) č. 1860/2004 sa mení a dopĺňa takto:

- a) V nadpise sa vypúšťa text „a rybného hospodárstva“.
- b) V článku 1 sa text „v sektore poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva“ nahrádza textom „v sektore poľnohospodárstva“.
- c) V článku 2:
 - i) V bode 2 sa text „okrem výrobkov rybného hospodárstva, ako je uvedené v bode 5 tohto článku“ nahrádza textom „okrem výrobkov rybného hospodárstva v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 104/2000“.
 - ii) Body 4, 5 a 6 sa vypúšťajú.
- d) V článku 3 ods. 2 sa vypúšťa tretí pododsek.
- e) V článku 4 ods. 2 sa vypúšťa text „ako aj rybného hospodárstva“.
- f) V druhom pododseku článku 4 ods. 3 sa vypúšťa text „alebo rybného hospodárstva“.
- g) Príloha II sa vypúšťa.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Účinnosť nariadenia sa končí 31. decembrom 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie

PRÍLOHA

Kumulatívne sumy pomoci v sektore rybného hospodárstva na členský štát podľa článku 3 ods. 4

(EUR)

BE	11 800 000
BG	433 000
CZ	1 008 000
DK	57 650 000
DE	48 950 000
EE	3 718 000
IE	8 508 000
EL	18 015 000
ES	127 880 000
FR	138 550 000
IT	94 325 000
CY	1 562 000
LV	3 923 000
LT	5 233 000
LU	0
HU	740 000
MT	255 000
NL	35 875 000
AT	620 000
PL	21 125 000
PT	15 688 000
RO	524 000
SL	338 000
SK	1 133 000
FI	7 075 000
SE	11 153 000
UK	102 725 000

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 876/2007

z 24. júla 2007,

ktorým sa v nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2245/2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 o dizajnoch Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 107 ods. 3,

keďže:

- (1) V nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov prijatému 2. júla 1999 a schválenému rozhodnutím Rady 2006/954/ES ⁽²⁾ a na zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 6/2002, ktoré s ním súvisia, je potrebné prijať určité technické vykonávacie opatrenia.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 2245/2002 z 21. októbra 2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 o dizajnoch Spoločenstva ⁽³⁾, by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (3) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 109 nariadenia (ES) č. 6/2002,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2245/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento článok 11a:

„Článok 11a

Preskúmanie dôvodov odmietnutia

1. Ak podľa článku 106e ods. 1 nariadenia (ES) č. 6/2002 úrad počas preskúmania medzinárodného zápisu zistí, že dizajn, o ochranu ktorého sa žiada, nezodpovedá definícii podľa článku 3 písm. a) uvedeného nariadenia alebo tento

dizajn je v rozpore s verejným poriadkom alebo uznávanými zásadami morálky, pošle Medzinárodnému úradu Svetovej organizácie duševného vlastníctva (ďalej len „medzinárodný úrad“) oznámenie o odmietnutí, a to najneskôr šesť mesiacov odo dňa uverejnenia medzinárodného zápisu, pričom uvedie dôvody odmietnutia podľa článku 12 ods. 2 Ženevského aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov prijatého 2. júla 1999 (ďalej len „Ženevský akt“) a schváleného rozhodnutím Rady 2006/954/ES (*).

2. Úrad stanoví lehotu, v ktorej majiteľ medzinárodného zápisu má podľa článku 106e ods. 2 nariadenia (ES) č. 6/2002 možnosť vzdať sa medzinárodného zápisu, pokiaľ ide o Spoločenstvo, s cieľom obmedziť medzinárodný zápis na jeden alebo na niektorý z priemyselných dizajnov, pokiaľ ide o Spoločenstvo, alebo predložiť svoje vyjadrenie.

3. Ak majiteľovi medzinárodného zápisu vyplýva podľa článku 77 ods. 2 nariadenia (ES) č. 6/2002 povinnosť nechať sa v konaniach pred úradom zastupovať, v oznámení sa musí uviesť odkaz na povinnosť majiteľa menovať zástupcu podľa článku 78 ods. 1 uvedeného nariadenia.

Lehota vymedzená v odseku 2 tohto článku sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

4. Ak majiteľ nevymenuje zástupcu v stanovenej lehote, úrad odmietne ochranu medzinárodného zápisu.

5. Ak majiteľ v stanovenej lehote predloží vyjadrenie, ktoré úrad pokladá za vyhovujúce, úrad zruší odmietnutie a oznámi to medzinárodnému úradu v súlade s článkom 12 ods. 4 Ženevského aktu.

Ak majiteľ v stanovenej lehote nepredloží podľa článku 12 ods. 2 Ženevského aktu vyjadrenie, ktoré úrad pokladá za vyhovujúce, úrad potvrdí rozhodnutie, ktorým sa odmieta ochrana medzinárodného zápisu. Toto rozhodnutie podlieha odvolaciemu konaniu v súlade s hlavou VII nariadenia (ES) č. 6/2002.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 3, 5.1.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1891/2006 (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 14).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 28.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 341, 17.12.2002, s. 28.

6. Ak sa majiteľ vzdá medzinárodného zápisu alebo obmedzí medzinárodný zápis na jeden alebo na niektorý priemyselný dizajn, informuje o tom medzinárodný úrad prostredníctvom zápisného konania v súlade s článkom 16 ods. 1 bodmi iv) a v) Ženevského aktu. Majiteľ môže informovať úrad predložením zodpovedajúceho vyhlásenia.

(*) Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 28.“

2. Článok 22 sa nahrádza týmto znením:

„Článok 22

Obnovenie zápisu dizajnu Spoločenstva

1. Žiadosť o obnovenie zápisu musí obsahovať:

a) meno osoby žiadajúcej o obnovenie;

b) číslo zápisu;

c) ak je to potrebné, údaj o tom, že o obnovenie zápisu sa žiada pre všetky dizajny, na ktoré sa vzťahuje spoločný zápis, alebo ak sa nežiada o obnovenie pre všetky tieto dizajny, musia sa uviesť tie dizajny, o obnovenie zápisu ktorých sa žiada.

2. Poplatky splatné podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 6/2002 za obnovenie zápisu pozostávajú z týchto položiek:

a) poplatok za obnovenie, ktorý je v prípadoch, keď sa spoločný zápis týka niekoľkých dizajnov, úmerný počtu dizajnov, ktorých sa obnovenie zápisu týka;

b) prípadne príplatok za oneskorenú úhradu poplatku za obnovenie zápisu alebo za oneskorené podanie žiadosti o obnovenie, a to podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 6/2002, ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 2246/2002.

3. Ak sa platba uvedená v odseku 2 tohto článku vykoná v súlade s ustanovením článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2246/2002, pokladá sa táto skutočnosť za žiadosť o obnovenie zápisu, a to za predpokladu, že obsahuje všetky údaje požadované podľa odseku 1 písm. a) a b) tohto článku a článku 6 ods. 1 uvedeného nariadenia.

4. Ak je žiadosť o obnovenie zápisu podaná v lehotách stanovených v článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 6/2002, ale ostatné podmienky, ktorými sa riadi obnovenie zápisu

stanovené v článku 13 daného nariadenia a v tomto nariadení, neboli splnené, úrad informuje žiadateľa o zistených nedostatkoch.

5. Ak žiadosť o obnovenie zápisu nie je podaná alebo je podaná po uplynutí lehoty stanovenej v druhej vete článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 6/2002, alebo ak poplatky nie sú uhradené alebo sú uhradené až po uplynutí príslušnej lehoty, alebo ak nedostatky nie sú odstránené v lehote vymedzenej úradom, úrad rozhodne, že platnosť zápisu zanikla, a v tom zmysle oznámi túto skutočnosť majiteľovi.

V prípade spoločného zápisu, ak uhradené poplatky nepostačujú na pokrytie všetkých dizajnov, o obnovenie zápisu ktorých sa žiada, takéto určenie sa vykoná až po tom, keď úrad stanoví, ktoré dizajny má uhradená čiastka pokryť.

Ak neexistujú iné kritériá na určenie toho, ktoré dizajny sa majú pokryť, úrad berie dizajny v takom číselnom poradí, v akom sú uvedené v súlade s článkom 2 ods. 4.

Úrad určí, že platnosť zápisu zanikla so zreteľom na všetky dizajny, za ktoré poplatky za obnovenie neboli uhradené alebo neboli uhradené v plnej výške.

6. Ak sa rozhodnutie vydané podľa odseku 5 stane právoplatným, úrad vyznačí v registri zánik dizajnu s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni uplynutia platnosti existujúceho zápisu.

7. Ak poplatky za obnovenie zápisu uvedené v odseku 2 boli uhradené, ale zápis nebol obnovený, tieto poplatky sa musia vrátiť.

8. Pre dva alebo viac dizajnov, bez ohľadu na to, či sú súčasťou toho istého spoločného zápisu, sa môže po zaplatení požadovaného poplatku za každý z dizajnov podať jedna žiadosť o obnovenie zápisu, a to za predpokladu, že majitelia zápisu alebo zástupcovia sú v každom prípade tými istými osobami.“

3. Vkladá sa tento článok 22a, ktorý znie:

„Článok 22a

Obnovenie medzinárodného zápisu s vyznačením Spoločenstva

Medzinárodný zápis sa obnoví priamo na medzinárodnom úrade v súlade s článkom 17 Ženevského aktu.“

4. Do článku 31 sa dopĺňa tento odsek 6:

„6. Ak úrad vyhlási účinky medzinárodného zápisu na území Spoločenstva za neplatné, oznámi svoje rozhodnutie po nadobudnutí jeho právoplatnosti medzinárodnému úradu.“

5. Do článku 47 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Komunikácia medzi úradom a medzinárodným úradom prebieha vzájomne dohodnutým spôsobom a v dohodnutej forme, podľa možnosti elektronickými prostriedkami. V každom odkaze na formuláre sa musí uviesť, že sú dostupné aj formuláre v elektronickej podobe.“

6. Do článku 71 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Úrad poskytuje informácie o medzinárodných zápisoch dizajnov s vyznačením Spoločenstva prostredníctvom elektronickej linky na databázu, v ktorej možno vyhľadávať a ktorú spravuje medzinárodný úrad.“

Článok 2

To nariadenie nadobúda účinnosť dňom, ktorým pre Európske spoločenstvo nadobúda platnosť Ženevský akt Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov. Dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu
Charlie McCREEVY
člen Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 877/2007

z 24. júla 2007,

ktorým sa v nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2246/2002 týkajúce sa poplatkov splatných Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a dizajny)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 107 ods. 2,

keďže:

- (1) V nadväznosti na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov prijatému 2. júla 1999 (ďalej len „Ženevský akt“), ktorý bol schválený rozhodnutím Rady 2006/954/ES ⁽²⁾, a na zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 6/2002, ktoré sa naň vzťahujú, je potrebné prijať určité vykonávacie opatrenia týkajúce sa poplatkov splatných Medzinárodnému úradu Svetovej organizácie duševného vlastníctva.
- (2) V článku 106c nariadenia (ES) č. 6/2002 sa ustanovuje, že predpísané poplatky za určenie uvedené v článku 7 ods. 1 Ženevského aktu sa nahrádzajú individuálnym poplatkom za určenie.
- (3) Výška tohto poplatku je stanovená vo Vyhlásení o systéme individuálnych poplatkov, ktoré tvorí prílohu k rozhodnutiu 2006/954/ES, a to v súlade s článkom 7 ods. 2 Ženevského aktu.
- (4) S cieľom zabezpečiť potrebnú pružnosť a zjednodušiť platbu poplatkov je vhodné zosúladiť pravidlá týkajúce sa poplatkov za dizajny s pravidlami týkajúcimi sa poplatkov za ochranné známky ustanovenými v nariadení Komisie (ES) č. 2869/95 z 13. decembra 1995 o poplatkoch splatných Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a vzory) ⁽³⁾, a to tak, že platby sa nebudú prijímať v hotovosti ani platobnými šekmi.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 2246/2002 zo 16. decembra 2002 o poplatkoch splatných Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a dizajny) v súvislosti so zápisom dizajnov Spoločenstva ⁽⁴⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade s stanoviskom Výboru pre poplatky, vykonávacie predpisy a konanie pred odvolacím senátom Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a dizajny),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2246/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa písm. a) a písm. b) nahrádzajú takto:

„1. poplatky splatné:

- a) Úradu pre harmonizáciu na vnútornom trhu (ochranné známky a dizajny) (ďalej len „úrad“) na základe nariadenia (ES) č. 6/2002 a nariadenia (ES) č. 2245/2002;
- b) Medzinárodnému úradu Svetovej organizácie duševného vlastníctva na základe Ženevského aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov prijatého 2. júla 1999 (ďalej len „Ženevský akt“) a schváleného rozhodnutím Rady 2006/954/ES ^(*);

2. poplatky stanovené predsedom úradu.

^(*) Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 28.“

2. Článok 2 sa nahrádza týmto znením:

„Článok 2

Poplatky

1. Poplatky splatné úradu na základe nariadenia (ES) č. 6/2002 a nariadenia (ES) č. 2245/2002 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Individuálne poplatky za určenie, splatné Medzinárodnému úradu na základe článku 7 ods. 2 Ženevského aktu v spojení s článkom 106c nariadenia (ES) č. 6/2002 a článkom 13 ods. 1 uvedeného nariadenia a článkom 22 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2245/2002 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 3, 5.1.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1891/2006 (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 14).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 28.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 303, 15.12.1995, s. 33. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1687/2005 (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 14).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 341, 17.12.2002, s. 54.

3. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Poplatky a úhrady splatné úradu sa platia v eurách platbou alebo prevodom na bankový účet úradu.“

4. Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Za deň úhrady v prospech úradu sa pokladá deň, keď je uhradená suma skutočne pripísaná na bankový účet úradu.“

b) V odseku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) že dala banke riadny príkaz na prevod sumy úhrady v členskom štáte v lehote, v ktorej sa mala platba uskutočniť, a“.

5. Príloha sa mení a dopĺňa takto:

a) do tabuľky sa vkladá tento bod 1a:

„1a. Individuálny poplatok za určenie pri medzinárodnom zápise [článok 106c nariadenia (ES) č. 6/2002; článok 7 ods. 2 Ženevského aktu – za každý dizajn]	62“
---	-----

b) do tabuľky sa vkladá tento bod 11a:

„11a. Individuálny poplatok za obnovenie medzinárodného zápisu [článok 13 ods. 1 a článok 106c nariadenia (ES) č. 6/2002; článok 22 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2245/2002 – za každý dizajn]:	
a) za prvé obdobie obnovenia – za každý dizajn;	31
b) za druhé obdobie obnovenia – za každý dizajn	31
c) za tretie obdobie obnovenia – za každý dizajn	31
d) za štvrté obdobie obnovenia – za každý dizajn	31“

Článok 2

To nariadenie nadobúda účinnosť dňom, ktorým pre Európske spoločenstvo nadobúda platnosť Ženevský akt Haagskej dohody o medzinárodnom zápise priemyselných dizajnov. Dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2007

Za Komisiu
Charlie MCCREEVY
člen Komisie

ROZHODNUTIA PRIJATÉ SPOLOČNE EURÓPSKYM PARLAMENTOM A RADOU

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 878/2007/ES

z 23. júla 2007,

ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie č. 804/2004/ES, ktorým sa zriaďuje akčný program Spoločenstva na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva (program Hercule II)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

a členských štátov v boji proti podvodom a pri ochrane finančných záujmov Spoločenstva, ako aj splnenie cieľov stanovených v programe Hercule na roky 2004 – 2006.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 280,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Spoločenstvo a členské štáty si stanovili za cieľ bojovať proti podvodom a všetkým ostatným nezákonným činnostiam, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva, vrátane pašovania a falšovania cigariet. Na dosiahnutie tohto cieľa sa musia použiť všetky dostupné prostriedky, pričom je potrebné zachovať súčasné rozdelenie a rovnováhu zodpovednosti medzi národnou úrovňou a úrovňou Spoločenstva.
- (2) Činnosti, ktorých účelom je poskytovanie lepších informácií, vykonávanie štúdií a zabezpečovanie odbornej prípravy alebo poskytovanie technickej pomoci, významne pomáhajú zlepšiť ochranu finančných záujmov Spoločenstva.
- (3) Podpora takýchto iniciatív prostredníctvom grantov v minulosti umožnila posilniť činnosti Spoločenstva

- (4) V zmysle článku 7 písm. a) rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 804/2004/ES ⁽³⁾, Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) o vykonávaní programu Hercule a o vhodnosti jeho pokračovania. V záveroch tejto správy sa zdôrazňuje, že ciele stanovené v programe Hercule sa splnili. V správe sa tiež odporúča predĺžiť program na obdobie rokov 2007 – 2013.

- (5) S cieľom skonsolidovať činnosti Spoločenstva a členských štátov v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva, vrátane boja proti pašovaniu a falšovaniu cigariet, by mal nový program pokrývať všetky prevádzkové náklady týkajúce sa všeobecných činností Komisie (OLAF-u) v boji proti podvodom do jediného základného aktu.

- (6) Udeľovanie grantov a zmlúv uzavretých v rámci verejného obstarávania na podporu a vykonávanie programu sa musí uskutočňovať podľa ustanovení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁴⁾, a podľa pravidiel na jeho vykonávanie. Keďže v minulosti sa operačné granty nevyužívali na podporu iniciatív, je vhodné vylúčiť ich z programu.

- (7) Pristupujúce krajiny a kandidátske krajiny by mali mať možnosť zúčastniť sa na programe Hercule II, na základe memoranda o porozumení, ktoré sa stanoví v súlade s príslušnými rámcovými dohodami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 302, 12.12.2006, s. 41.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 13. februára 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 28. júna 2007.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

- (8) Toto rozhodnutie ustanovuje na celé obdobie trvania programu finančné krytie, ktoré predstavuje v zmysle bodu 37 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, základný odkaz pre rozpočtový orgán počas ročného rozpočtového postupu,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Zmeny a doplnenia

Rozhodnutie č. 804/2004/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Ciele programu

1. Týmto rozhodnutím sa zriaďuje akčný program Spoločenstva na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva. Názov programu je „program Hercule II“ (ďalej len „program“).

2. Týmto programom sa podporujú činnosti podľa všeobecných kritérií stanovených v tomto rozhodnutí. Zameriava sa najmä na tieto ciele:

- a) zlepšovanie medzinárodnej a viacodvetvovej spolupráce medzi orgánmi členských štátov, Komisiou a úradom OLAF;
- b) vytváranie sietí v rámci členských štátov, prístupujúcich krajín a kandidátskych krajín v súlade s memorandom o porozumení, ktoré uľahčujú výmenu informácií, skúseností a najlepších postupov pri rešpektovaní odlišných tradícií každého členského štátu;
- c) poskytovanie technickej a operačnej pomoci orgánom členských štátov činným v trestnom konaní pri boji proti nezákonnej cezhraničnej činnosti, pričom sa zdôrazňuje podpora colným orgánom;
- d) vytváranie geografickej rovnováhy, bez narúšania operačnej účinnosti, a to zapojením, ak je to možné a v súlade s memorandom o porozumení, všetkých členských štátov, prístupujúcich krajín a kandidátskych krajín do činností financovaných z programu;

- e) znásobenie a zintenzívnenie opatrení v najcitlivejších oblastiach, najmä v oblasti pašovania a falšovania cigariet.“

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 1a

Činnosti

Program sa vykonáva prostredníctvom nasledujúcich činností v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva, vrátane oblasti predchádzania a boja proti pašovaniu a falšovaniu cigariet:

- a) technická pomoc vnútroštátnym orgánom prostredníctvom:
 - i) poskytovania konkrétnych znalostí, vybavenia a nástrojov informačných technológií (IT), ktoré uľahčujú nadnárodnú spoluprácu a spoluprácu s úradom OLAF;
 - ii) podpory spoločných operácií;
 - iii) podpory výmeny zamestnancov;
- b) odborná príprava, semináre a konferencie zamerané na:
 - i) podporu lepšieho pochopenia mechanizmov Spoločenstva a vnútroštátnych mechanizmov;
 - ii) výmenu skúseností medzi príslušnými orgánmi v členských štátoch prístupujúcich a kandidátskych krajín;
 - iii) koordináciu činností členských štátov, prístupujúcich, kandidátskych a tretích krajín;
 - iv) šírenie poznatkov, najmä operačnej povahy;
 - v) podporu náročných výskumných činností vrátane štúdií;
 - vi) zlepšovanie spolupráce medzi odborníkmi z praxe a akademickými pracovníkmi;
 - vii) zvyšovanie povedomia sudcov, úradníkov a iných právnych profesií o ochrane finančných záujmov Spoločenstva;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

c) podpora prostredníctvom:

i) vývoja a poskytovania osobitných databáz a IT nástrojov, ktoré uľahčujú prístup k údajom a analýze;

ii) zintenzívnenia výmeny údajov;

iii) vývoja a poskytovania IT nástrojov pre vyšetrovanie, sledovanie a prácu spravodajských služieb.“

3. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Financovanie Spoločenstva

1. Financovanie Spoločenstva môže mať podľa nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 tieto právne formy:

a) granty;

b) zmluvy uzavreté v rámci verejného obstarávania.

2. Aby mohol byť prijímateľom grantov udelený grant Spoločenstva na činnosť zameranú na ochranu finančných záujmov Spoločenstva, musia dodržiavať ustanovenia stanovené v tomto rozhodnutí. Činnosť musí byť v súlade so zásadami, ktoré tvoria základ činnosti Spoločenstva v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva a zohľadňovať špecifické kritériá stanovené v príslušných výzvach na predloženie návrhov v súlade s prioritami stanovenými v programe ročných grantov s podrobným opisom všeobecných kritérií stanovených v tomto rozhodnutí.

3. Financovanie zo strany Spoločenstva pokrýva, prostredníctvom zmlúv uzavretých v rámci verejného obstarávania alebo prostredníctvom udelenia grantov, prevádzkové náklady spojené s činnosťami v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva.

4. Činnosti vykonávané subjektmi, ktoré môžu získať financovanie Spoločenstva (zmluva uzavretá v rámci verejného obstarávania alebo grant) podľa tohto programu, sa zaradia medzi akcie zamerané na posilnenie opatrení Spoločenstva na ochranu finančných záujmov a sledovanie cieľov všeobecného európskeho záujmu v tejto oblasti alebo cieľa, ktorý je súčasťou politiky Európskej únie v tejto oblasti.“

4. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 2a

Subjekty oprávnené na financovanie zo strany Spoločenstva

Na získanie financovania podľa tohto programu zo strany Spoločenstva sú oprávnené tieto subjekty:

a) všetky národné alebo regionálne správy členského štátu alebo krajiny mimo Spoločenstva v zmysle článku 3, ktoré podporujú posilňovanie akcie Spoločenstva na ochranu finančných záujmov Spoločenstva;

b) všetky výskumné a vzdelávacie inštitúcie, ktoré majú právnu subjektivitu aspoň jeden rok, sú zriadené a pôsobia v členskom štáte alebo v krajine mimo Spoločenstva v zmysle článku 3 a podporujú posilňovanie akcie Spoločenstva na ochranu finančných záujmov Spoločenstva;

c) všetky neziskové subjekty, ktoré majú právnu subjektivitu aspoň jeden rok, sú zriadené a pôsobia v členskom štáte alebo v krajine mimo Spoločenstva v zmysle článku 3 a podporujú posilňovanie akcie Spoločenstva na ochranu finančných záujmov Spoločenstva.

Článok 2b

Výber prijímateľov

Subjekty, ktoré sú oprávnené na získanie grantu na činnosť podľa článku 2a sa vyberajú na základe výzvy na predkladanie návrhov v súlade s prioritami stanovenými v programe ročných grantov s podrobným opisom všeobecných kritérií stanovených v tomto rozhodnutí. Granty udelené na činnosť, na ktorú sa vzťahuje program, musia spĺňať všeobecné kritériá stanovené v tomto rozhodnutí.

Článok 2c

Kritériá, na základe ktorých sa posudzujú žiadosti o grant

Žiadosti o grant na činnosti sa hodnotia z hľadiska:

a) súladu navrhovanej činnosti s cieľmi programu;

b) komplementárnosti navrhovanej činnosti s ostatnými podporovanými činnosťami;

c) uskutočniteľnosti navrhovanej činnosti, t. j. reálnej možnosti, že ju možno vykonať s využitím navrhovaných prostriedkov;

d) pomeru nákladov k prínosom navrhovanej činnosti;

e) pridanej úžitkovej hodnoty navrhovanej činnosti;

f) veľkosti cieľovej skupiny, na ktorú je navrhovaná činnosť zameraná;

g) nadnárodných a viacodvetvových aspektov činnosti;

h) geografického rozsahu navrhovanej činnosti.

Článok 2d

Oprávnené výdavky

Podľa článku 2 ods. 4 sa pri výpočte grantu zohľadňujú len výdavky potrebné na úspešné vykonanie činnosti.

Oprávnené sú aj výdavky v súvislosti s účasťou zástupcov z balkánskych krajín, ktoré sú súčasťou procesu stabilizácie a pridruženia pre krajiny juhovýchodnej Európy (*), z Ruskej federácie, z krajín v rámci Európskej susedskej politiky (**), ako aj z niektorých krajín, s ktorými Spoločenstvo uzatvorilo dohodu o vzájomnej pomoci v colnej oblasti.

(*) Albánsko, Bosna a Hercegovina, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Chorvátsko a Srbsko.

(**) Alžírsko, Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Egypt, Gruzínsko, Izrael, Jordánsko, Libanon, Líbya, Maroko, Moldavsko, Palestínska samospráva, Sýria, Tunisko a Ukrajina.“

5. Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

a) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) prístupujúce krajiny;“.

b) Písmená c) a d) sa nahrádzajú takto:

„c) kandidátskych krajinách pridružených k Európskej únii podľa podmienok stanovených v dohodách o pridružení alebo v ich dodatkových protokoloch o účasti na programoch Spoločenstva, ktoré boli uzatvorené alebo sa majú uzatvoriť s týmito krajinami.“

6. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Vykonávanie

Financovanie zo strany Spoločenstva sa vykonáva v súlade s nariadením (ES, Euratom) č. 1605/2002.“

7. Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 písm. b) sa nahrádza takto:

„b) 80 % oprávnených výdavkov na školiace opatrenia, podporu výmeny odborného personálu a usporiadanie seminárov a konferencií, za predpokladu, že prijímatelia sú tí, ktorí sú uvedení v článku 2a písm. a);“.

b) Odsek 1 písm. c) sa nahrádza takto:

„c) 90 % oprávnených výdavkov na usporiadanie seminárov a konferencií atď. za predpokladu, že prijímatelia sú tí, ktorí sú uvedení v článku 2a písm. b) a c).“

c) Odsek 2 sa vypúšťa.

8. Vkladá sa tento článok:

„Článok 5a

Kontroly a audit

1. Prijímateľ grantu zabezpečí, aby sa podklady v držbe partnerov alebo členov v prípade potreby sprístupnili Komisii.

2. Komisia môže na vykonanie auditu využívania financovania zo strany Spoločenstva využiť buď priamo svojich vlastných zamestnancov, alebo iný kvalifikovaný vonkajší subjekt podľa svojho výberu. Takéto audity sa môžu vykonávať počas trvania zmluvy alebo dohody, ako aj počas piatich rokov od dátumu poslednej platby. V prípade potreby môžu zistenia auditu viesť k rozhodnutiam Komisie o vrátení.

3. Zamestnanci Komisie a externý personál splnomocnený Komisiou majú primerané právo prístupu do lokalít a priestorov, kde sa príslušná akcia vykonáva a ku všetkým informáciám, vrátane informácií v elektronickej forme, potrebným na vykonanie auditov uvedených v odseku 2.

4. Dvor audítorov a OLAF majú rovnaké práva, najmä právo na prístup, ako osoby uvedené v odseku 3.

5. Okrem toho Komisia s cieľom chrániť finančné záujmy Spoločenstva pred podvodmi a inými nezrovnalosťami vykonáva podľa tohto programu kontroly a inšpekcie na mieste v súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 (*). V prípade potreby vyšetrowanie vykonáva OLAF, pričom postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 (**).

(*) Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

(**) Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.“

9. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Program sa predlžuje na obdobie od 1. januára 2007 a skončí sa 31. decembra 2013.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Finančné krytie na vykonávanie tohto programu na obdobie rokov 2007 až 2013 sa stanovuje na 98 525 000 EUR.“

10. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Monitoring a hodnotenie

Komisia (OLAF) každoročne poskytuje Európskemu parlamentu a Rade informácie o výsledkoch programu. Tieto informácie obsahujú informácie o súlade a komplementárnosti s inými programami a činnosťami na úrovni Európskej únie.

Do 31. decembra 2010 sa uskutoční nezávislé hodnotenie vykonávania programu vrátane hodnotenia realizácie a splnenia cieľov programu.

Do 31. decembra 2014 predloží Komisia (OLAF) Európskemu parlamentu a Rade správu o splnení cieľov programu.“

11. Vkladá sa tento článok:

„Článok 7a

Riadenie programu

Na základe analýzy efektívnosti nákladov môže Komisia využívať služby odborníkov a akúkoľvek inú formu technickej a administratívnej pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zadávané externe na základe *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb. Na uľahčenie vykonávania programu môže tiež financovať štúdie a organizovať zasadnutia odborníkov a prijímať opatrenia týkajúce sa informácií, uverejňovania a šírenia, ktoré priamo súvisia s plnením cieľov programu.“

12. Príloha sa vypúšťa.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 23. júla 2007

Za Európsky parlament
predseda
H.-G. PÖTTERING

Za Radu
predseda
L. AMADO

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. júla 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/802/ES, pokiaľ ide o bravčové mäso získané z ošípaných, ktoré boli očkované oslabenou konvenčnou očkovacou látkou v Rumunsku

[oznámené pod číslom K(2007) 3418]

(Text s významom pre EHP)

(2007/522/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Bulharska a Rumunska,

so zreteľom na Akt o pristúpení Bulharska a Rumunska, a najmä na jeho článok 42,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlmenie klasického moru ošípaných⁽¹⁾, a najmä na jej článok 19 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Komisie 2006/802/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošípaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošípaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku⁽²⁾, bolo prijaté v záujme boja proti klasickému moru ošípaných v tomto členskom štáte.
- (2) V článku 4 uvedeného rozhodnutia sa schvaľuje plán, ktorý Rumunsko predložilo Komisii 27. septembra 2006, zameraný na núdzové očkovanie oslabenou konvenčnou očkovacou látkou proti klasickému moru ošípaných v hospodárstvach s chovom ošípaných (ďalej len „schválený plán“).
- (3) V článku 5 písm. c) rozhodnutia 2006/802/ES sa ustanovuje, že Rumunsko má zabezpečiť, aby sa bravčové mäso získané z ošípaných, ktoré boli očkované

v súlade s článkom 4 uvedeného rozhodnutia, obmedzilo na súkromnú domácu spotrebu alebo na priame zásobovanie konečného spotrebiteľa alebo miestneho trhu v tom istom okrese výrobcom v malých množstvách a nezasielalo sa do iných členských štátov. V článku 5 písm. b) uvedeného rozhodnutia sa ustanovuje označovanie tohto bravčového mäsa osobitnou značkou.

- (4) V schválenom pláne sa ustanovuje zákaz presunu domácich ošípaných z neprofesionálnych chovov a bravčového mäsa, produktov z ošípaných a vedľajších produktov z týchto ošípaných s výnimkou ich presunu na účely osobnej spotreby v chove pôvodu. So živými zvieratami by sa prípadne malo obchodovať výlučne na miestnom trhu.
- (5) Dňa 3. mája 2007 predložilo Rumunsko Komisii zmeny a doplnenia schváleného plánu. V tomto zmenenom a doplnenom schválenom pláne sa povoľuje, aby sa ošípané z menších neprofesionálnych chovov, na ktorých sa vykonalo núdzové očkovanie oslabenou konvenčnou očkovacou látkou v súlade s článkom 4 rozhodnutia 2006/802/ES za určitých podmienok priamo presúvali na bitúnok, ktorý sa nachádza v tej istej krajine, ako je chov pôvodu. Ak sa v tejto krajine nenachádza bitúnok, uvedené ošípané sa môžu presúvať na bitúnok v susednej krajine.
- (6) Okrem toho Rumunsko požiadalo o dočasnú výnimku z článku 5 písm. c) rozhodnutia 2006/802/ES do 31. augusta 2007, aby mohlo obchodovať s mäsom získaným z týchto ošípaných na úrovni krajiny vzhľadom na značné problémy, ktoré vznikli, s cieľom založiť dostatočný miestny trh v okrese.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 34.

- (7) Zmena a doplnenie schváleného plánu a žiadosť o výnimku z článku 5 písm. c) rozhodnutia 2006/802/ES sú zlučiteľné s cieľom zameraným na eradikáciu klasického moru ošípaných v Rumunsku. V záujme zdravia zvierat by však výnimka mala podliehať určitým podmienkam. Predovšetkým by sa bravčové mäso malo označiť osobitnou značkou, čím by sa zabezpečila úplná vysledovateľnosť, a nemalo by sa odosielať do ostatných členských štátov.
- (8) Rozhodnutie 2006/802/ES by sa malo preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2006/802/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Plán núdzového očkovania ošípaných oslabenou konvenčnou očkovacou látkou proti klasickému moru ošípaných

Plán zameraný na núdzové očkovanie ošípaných v chovoch ošípaných oslabenou konvenčnou očkovacou látkou proti klasickému moru ošípaných v oblasti uvedenej v bode 4 prílohy, ktorý Rumunsko predložilo Komisii 27. septembra 2006 a ktorého zmena a doplnenie boli Komisii predložené 3. mája 2007, sa schvaľuje.“

2. Vkladá sa tento článok 5a:

„Článok 5a

Výnimka z podmienky stanovenej v článku 5 písm. c)

1. Odchylné od článku 5 písm. c) môže Rumunsko povoliť obchodovanie s bravčovým mäsom získaným z ošípaných, ktoré sú zaočkované v súlade s článkom 4, na miestnom trhu v tom okrese, v ktorom sa nachádza chov pôvodu týchto ošípaných, a to za predpokladu, že:

- a) bolo na bitútku zaregistrované podľa pokynov príslušného orgánu;
- b) bolo držané a uskladnené oddelene od bravčového mäsa, ktoré sa neuvádza v tomto článku;
- c) bolo označené osobitnou zdravotnou alebo identifikačnou značkou, pričom:
- i) táto značka je odlišná od značiek uvedených v článku 5 písm. b);
- ii) nemožno si ju zameniť s označením Spoločenstva uvedeným v článku 4 rozhodnutia 2006/779/ES;
- d) môže byť odosielané len do zariadení v tom okrese, v ktorom sa nachádza chov pôvodu týchto ošípaných;
- e) je k nemu priložené osvedčenie vydané úradným veterinárnym lekárom, v ktorom je uvedený pôvod, označenie a miesto určenia bravčového mäsa.

2. Bravčové mäso uvedené v odseku 1 sa neodosiela do ostatných členských štátov.“

Článok 2

Rumunsko prijme potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a následne ich uverejní. Bezodkladne o tom informuje Komisiu.

Článok 3

Článok 1 bod 2 sa uplatňuje do 31. augusta 2007.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 18. júla 2007

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie